

Татьяна Щурова

## «Для бывших детей и будущих взрослых»



Согласитесь, в последнее время мы как-то особенно нуждаемся в положительных эмоциях. Поэтому предлагаю небольшой библиографический обзор. Рука сама сняла с полки миниатюрное издание: Рената Муха, «Недоговорки» (Иерусалим, 2001). Книжка прислана в ОННБ одесситом-библиофилом Анатолием Шойхетом, много лет уже живущим в Израиле и регулярно пополняющим наши фонды редкими изданиями. Тираж в книжке не обозначен, но вряд ли редактору Марку Галеснику удалось выпустить ее в большом количестве. Известно, что в 2005 году он по многочисленным просьбам сделал второе

дополненное подарочное издание – тоже в карманном формате.

Почему все же выбор пал на эту книгу? Думаю, нас поймут те, кто уже сталкивался с мудрыми ироничными двустишиями и, вероятно, цитировал их друзьям. Например:

Наверное, я Молоко обижала.  
С чего бы оно из кастрюли сбежало?

Мама – Зебра, папа – Лось.  
Как им это удалось?

Потомки бывают умнее, чем предки,  
Но случаи эти сравнительно редки...

Нашлось очень точное определение жанрового своеобразия этих стихов в статье профессора Нины Никипеловой «Поэт Рената Муха: минимализм без редукции» (журнал «22» (Израиль), т. 155, 2010), где она пишет о том, что часто в этих двух строчках автору «блистательно удавалось соединить разговорную убедительность с неудержимой фантазией... Она усвоила великий закон художественного текста, согласно которому в нем равноправно с реальными живут условные, вымышленные образы и явления...». Бытовой зачин, а потом заразительные эмоции и фантазия рождают неожиданную вторую строчку – с глубоким смыслом, аллегорией, юмором.

Совсем не удивилась, узнав, что Рената Григорьевна Муха (1933-2009) родилась в Одессе и в детстве летние каникулы часто проводила здесь у родственников – генетика и детская способность впитывать и запоминать яркие события во многом определили характер

Рената Муха  
**НЕДОГОВОРКИ**



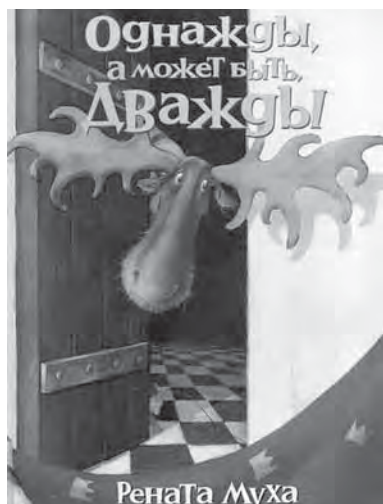
**ДЛЯ БЫВШИХ  
ДЕТЕЙ  
И БУДУЩИХ  
ВЗРОСЛЫХ  
КОРОТКИЕ СТИХИ**





«человека-праздника, человека-радости», как ее называли окружающие. Конечно, захотелось узнать больше об этой удивительной личности. Помогла подборка материалов в «Иерусалимском журнале» (2009, № 31), подготовленная друзьями в рубрике «Холм памяти».

Большая часть жизни Ренаты Мухи была связана с Харьковом, где она защитила кандидатскую, а потом докторскую диссертации по английской филологии, преподавала в университете, замечательно вела уроки английского языка на телевидении, давала уроки детям. Она автор многочисленных научно-методических работ, которые подписаны Ткаченко Р.Г. (фамилия после замужества). С середины 1990-х семья жила в Израиле, где Рената стала профессором университета и почетным гражданином города Беэр-Шевы. А еще она прославилась, по словам ее близкого друга писательницы Дины Рубиной (да и не только нее), как «мастер и гений устного рассказа». Незабываемые устные новеллы позволили ей принять участие в одном из самых популярных в Америке фестивалей рассказчиков в г. Прово, штат Юта. Конечно, она победила в 1994 году в этом конкурсе, и еще много раз с успехом





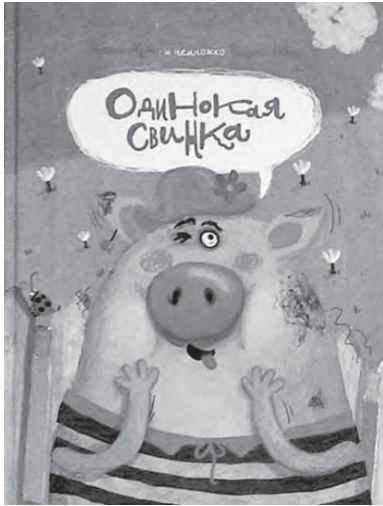
выступала в США. При этом Рената Муха более 25 лет боролась с онкологией, чудом побеждая страшную болезнь своим необыкновенным жизнелюбием. Друзья вспоминают, что «она постоянно шутила в любом состоянии, никогда не ныла». Жила после операции еще много лет насыщенной жизнью и придумывала удивительные стихи.

Рената Муха писала: «Герои моих стихов – звери, птицы, насекомые, дожди и лужи, шкафы и кровати, но детским поэтом я себя не считаю. Мне легче считать себя переводчиком с птичьего, кошачьего, крокодильего, тувельного, с языка дождей и калош, фруктов и овощей. А на вопрос, кому я адресую свои стихи, отвечаю: пишу до востребования...». Конечно, в формировании личности Р. Мухи сыграли свою роль встречи в Харькове с Борисом Чичибабиным, Булатом Окуджавой, Евгением Евтушенко, Татьяной и Сергеем Никитиными, позже, в Израиле, дружба с Диной Рубиной, Игорем Губерманом и еще многими талантливыми людьми разных профессий. Дина Рубина, кстати, поместила трогательные воспоминания о Ренате Мухе «Колыбельная Соловья-Разбойника» в своем сборнике «Больно только когда смеюсь» (М., 2018).





К сожалению, в ОННБ нет пока многих замечательных книг Ренаты Мухи. Не теряем надежды найти все-таки ее первую книжку «Переполох» (М., 1968, ре-принт 2011), написанную вместе с Ниной Воронель. Затем были: «Гиппопозэма»: стихи для бывших детей и будущих взрослых (1998), «Бывают в жизни чудеса» (2002), «Немного про осьминога» (2004, повтор изд. 2006, 2008, 2010), «Однажды, а может быть, дважды» (2005) и др. Книги выходили в Израиле, России, Белоруссии. Несколько книг были изданы совместно с детским поэтом Вадимом Левиным, в частности книга «Между нами» (2009) – последнее прижизненное издание для Ренаты Григорьевны. Со своим любимым соавтором В. Левиным она дружила еще со времен жизни в Харькове, потом они разъехались в разные страны, но продолжали сотрудничать и готовить к изданию новые книги. Хорошая новость: в 2020 году в Харькове в издательстве «Читариум» вышли «книжки-близнецы» «Одинокая Свинка» и «Глупый Бычок», забавно оформленные художницей Инной Черняк. В одной книжке собраны в основном стихи Ренаты Мухи и несколько написанных в соавторстве с Вадимом Левиным, а во второй



книге – наоборот. Такое начинание обнадеживает, хочется думать, что появятся и другие книги талантливой писательницы в Украине.

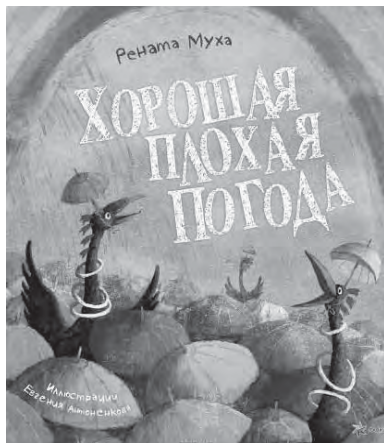
Обратимся к авторитетным откликам на творчество поэта.

Игорь Губерман: «Я хочу обратить внимание на емкую лаконичность волшебных стихов Ренаты Мухи. После таких стихов невозможно вырасти полностью плохим человеком, за что автору – огромное спасибо».

Евгений Евтушенко: «Рената Муха достойна того, чтобы ее стихи не только включались в школьные хрестоматии, но и сопровождали по жизни нас всех, даже седеющих, но не стареющих душой, ибо такие стихи нам этого не позволят».

В заключение хочется процитировать несколько веселых





и мудрых стихов Р.Г. Мухи, которая, по словам Дины Рубиной, «гораздо больше и шире образа детского поэта».

## Ученый

Один наш Ученый,  
От всех по секрету,  
Считал, что зима  
Холоднее, чем лето.  
Но как-то  
Гуляя зимой по аллее,  
Он понял,  
Что все-таки  
Лето  
Теплее.

## Разговор

Сказала летом Роща Чаще:  
«Ты одеваешься кричаще».  
«Ну что ж, –  
Сказала Чаща Роще, –  
Придет зима – оденусь проще».

## Кровать

А где продается такая кровать,  
Чтоб рано ложиться и поздно вставать?

## Диетическая ссора

Как много на свете жестоких разлук!  
Поссорились как-то Морковка и Лук.  
И грозно Морковка сказала врагу:  
«Ну ладно, мы встретимся. Позже. В рагу».





## Тонкий ценитель

Как жаль, что в дубраве замолк Соловей  
И трели его не слышны средь ветвей.  
– Ну, это как раз – небольшая потеря, –  
Заметила с ветки Глухая Тетеря.

## Жалоба Мухомора

Не есть такую красоту!  
Зачем же я тогда расту?

## Собаку обидели

Я с ними делила и радость и горе.  
Зачем же такое писать на заборе?  
А если для них я действительно злая,  
Я больше не буду.  
Пусть сами – и лают.



## Таракан

Жил в квартире Таракан,  
В щели у порога.  
Никого он не кусал,  
Никого не трогал,  
Не царапал никого,  
Не щипал,  
Не жалил,  
И домашние его  
Очень уважали.  
Так бы прожил Таракан  
Жизнь со всеми в мире.  
...Только люди завелись  
У него в квартире.

## Книжная колыбельная

За окошком ночь настала,  
Где-то вспыхнули зарницы,  
Книжка за день так устала,  
Что слипаются страницы.  
Засыпают понемножку  
Предложенья и слова,  
И на твердую обложку  
Опускается глава.

Восклицательные знаки  
Что-то шепчут в тишине,  
И кавычки по привычке  
Раскрываются во сне.  
А в углу, в конце страницы,  
Перенос повесил нос –  
Он разлуку с третьим слогом  
Очень плохо перенес.

Недосказаны рассказы,  
Недоеден пир горой.  
Не дойдя до этой фразы,  
На ходу заснул герой.  
Перестало даже пламя  
Полыхать в полночном мраке,  
Где дракон с одной драконшей  
Состоит в законной драке.

Никого теперь не встретишь  
На страницах спящей книги,  
Только медленно плетутся  
Полусонные интриги.  
Дремлет юная невеста  
По дороге под венец,  
И заснули середина,  
И начало, и конец...

